



## МАШИННЫЕ РОТАЦИОННЫЕ ФАЙЛЫ

ТОЛЬКО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В СТОМАТОЛОГИИ

### ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ МАШИННЫХ РОТАЦИОННЫХ ФАЙЛОВ ДЛЯ ЭНДОДОНТИЧЕСКОГО ЛЕЧЕНИЯ

Стерильные машинные ротационные файлы.

#### 1) ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

Для удаления дентина и формирования корневого канала.

#### 2) ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

Как и все машинные инструменты для корневых каналов, ротационные машинные файлы не должны использоваться в случаях режого и внезапного апикального искривления в связи с повышенным риском их поломки. Эти файлы имеют в своем составе никель и не должны использоваться в лечении пациентов с аллергической чувствительностью к данному металлу.

#### 3) МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

##### 3.1) Меры предосторожности относительно первичного эндодонтического лечения

- Как и в случае других новых изделий, следует соблюдать осторожность до достижения достаточного опыта применения.
- Определение рабочей длины является обязательным для обеспечения правильного использования любого ротационного или ручного инструмента.
- Данные инструменты предназначены для использования исключительно в клинической или больничной среде квалифицированными пользователями в соответствии с правильной стоматологической практикой (использование перчаток, маски, очков, раббердама и т.д.).
- Инструменты, предназначенные для одноразового использования, не должны подвергаться повторной обработке.
- Данные инструменты не следует погружать в раствор гипохлорита натрия.
- Многократные циклы дезинфекции и повторной стерилизации могут привести к повышенному риску поломки файла.
- Рекомендованный способ утилизации файла: поместить использованные файлы в контейнер для биологически опасных остроконечных предметов.
- В то время как мы внедрили меры по обеспечению безопасности против возможного неправильного использования, есть несколько важных моментов:
  - 1) Для использования ротационного файла требуется наконечник, работающий на низких оборотах.
  - 2) Используйте наконечник, как описано в требованиях к эндомотору и угловому наконечнику в соответствии со спецификациями производителя эндомотора.
  - 3) Наличие прямолинейного доступа является предварительным условием для правильного эндодонтического лечения.
  - 4) Всегда используйте минимальное апикальное давление. Никогда не вводите файлы в канал принудительно под давлением.
  - 5) В процессе применения часто очищайте крошки канавок инструмента, проверяйте инструмент на признаки искривления или износа, например, неровные крошки или пятна.
  - 6) На протяжении всей процедуры часто промывайте корневой канал, как минимум после использования каждого файла.
  - 7) Соблюдайте осторожность в апикальной области и при наличии режких изгибов.
  - 8) При обработке канала, выбирайте инструменты соответствующего размера, поскольку выбор файла слишком большого размера может привести к опасному избыточному расширению коронковой части канала. Кроме того, слишком большой файл для обработки длины повышает риск поломки файла.
  - 9) Ротационные файлы должны использоваться исключительно в областях корневого канала, которые имеют подтвержденную и воспроизводимую коворую дорожку.

#### 4) НЕЖЕЛАТЕЛЬНЫЕ РЕАКЦИИ

Как и все машинные инструменты для корневых каналов, ротационные файлы не должны использоваться в случаях режкого и внезапного апикального искривления в связи с повышенным риском их поломки.

Так как NiTi сплав обладает эффектом памяти, инструменты из него не деформируются, а могут поломаться без предварительных признаков изношенности при повышенной нагрузке или усталости материала. Чтобы получить все преимущества никель-титана и максимальную эффективность уникального дизайна инструмента и в то же время избежать нежелательных последствий поломки инструмента, мы рекомендуем соблюдать как постоянную скорость около 280 об/мин так и контролируемый торк (сила углового вращения), соответствующие размеру и типу инструмента.

#### 5) ПОШАГОВЫЕ ИНСТРУКЦИИ

##### 5.1) Пошаговые инструкции по эндодонтическому лечению

###### EUROFILE MULTITAPER FILES

МАШИННЫЕ ФАЙЛЫ ДЛЯ КОРНЕВОГО КАНАЛА		
Размер файла	Скорость [об/мин]	Крутящий момент [Н·см]
10/.04, 35/.04	280	1,2
30/.05	280	1,25
15/.05	280	1,3
40/.04	280	1,6
25/.07	280	2,0
20/.06	280	2,1
25/.06	280	2,3

При использовании инструмента EUROFILE MULTITAPER FILES применяется единая последовательность для всех типов каналов. Она опирается на технику «одной длины», где первый и каждый последующий инструмент обрабатывает канал по всей длине (рабочая длина). Каждый инструмент всегда достигает апекса и формирует равномерную конусность по всей длине канала, кроме того, благодаря боковой режущей активности одновременно обрабатываются все части канала. Это позволяет расширить коронковую часть и, таким образом, сгладить кривизну. После начального прохождения канала до апекса ручным инструментом с размером по ISO 10 (K-Files EUROFILE) и определения его длины следует применить основную последовательность EUROFILE MULTITAPER FILES: 10/.04, 15/.05, 20/.06, 25/.06.

Основная последовательность позволяет обрабатывать всю поверхность канала и придавать ему конусность, начиная уже с первого инструмента. В случае, когда апекс легко достигается ручным инструментом с размером по ISO 15 (белый) или 20 (жёлтый), нет необходимости использовать инструмент 10/.04 или даже 15/.05. В таком типе каналов Вы можете начать обработку инструментом с диаметром вершины, соответствующем таковому ручного инструмента, которым прокладывалась «ковровая дорожка». Поэтому здесь мы рекомендуем использовать файл EUROFILE MULTITAPER FILES 20/.06.

Цель – трёхмерное пломбирование системы корневых каналов, включая латеральные ответвления и анастомозы.

После файла EUROFILE MULTITAPER FILES 25/.06 следует провести измерение апикального диаметра и затем продолжить обработку в соответствии с выбранной техникой obturации: для латеральной конденсации корневого канала апикальный диаметр в 0,25 мм, полученный обработкой основной последовательностью, вполне достаточен.

Для вертикальной конденсации или в случае апикального диаметра свыше 0,25 мм необходимо дополнительно расширить и увеличить конусность последних 5 мм канала, используя для этого файлы с соответствующим апексу диаметром вершины (размер по ISO). По этой причине в системе EUROFILE MULTITAPER FILES существуют файлы следующих размеров: 05/30, 04/35, 04/40.

Если конусности .06 недостаточно, можно перейти к инструменту №25 по ISO с конусностью .07 и им создать большую конусность и удобный доступ в коронковой части для вертикальной конденсации.

Высокая режущая эффективность EUROFILE MULTITAPER FILES позволяет проводить конусную обработку и очистку канала по всей длине методом пассивного опиливания и чередующегося естественного продвижения. Благодаря тому, что файлы EUROFILE MULTITAPER FILES имеют большую конусность и увеличивающийся (прогрессивный) шаг резьбы, апекс достигается быстро и безопасно, а средняя и коронковая части могут одновременно опиливаться круговыми движениями, если их размер больше диаметра инструмента.

Система EUROFILE MULTITAPER FILES включает в себя также инструменты с рабочей длиной 25 и 31 мм, которые могут иметь рабочую часть как 16 так и 21 мм. Это может быть важно, если в пульпарной камере обнаружены выступы, тогда их можно устранить постепенно и автоматически инструментом с рабочей частью 21 мм простым пассивным опиливанием, не ослабляя структуру всего зуба.

EUROFILE MULTITAPER FILES срезают материал автоматически по мере продвижения к апексу. Однако, если инструмент продвигается с трудом и усилием, подвергается нагрузке за счёт продолжительного контакта со стенкой канала, мы рекомендуем частично извлечь инструмент на 1-2 мм и продолжить обработку методом пассивного опиливания.

Такой способ создаёт дополнительное пространство для дальнейшего продвижения к апексу. Но перед пассивным опиливанием мы рекомендуем осмотреть инструмент на предмет наличия признаков повреждения и очистить его от срезанного дентина. При необходимости желательно повторно провести осмотр и очистку. Особенно такое требуется при обработке сложных корневых каналов.

Это свойство системы позволяет расширить коронковую треть на большую конусность, чем у применяемого инструмента, и быть уверенным в требуемой чистоте и качестве обработки.

Рекомендации по использованию:

- каналы широкие, почти прямые (например, резы) – до 8 каналов макс.
- каналы с мягкой или средней кривизной (премоляры) – до 4 каналов макс.
- каналы сильно изогнутые, узкие (например, моляры) – до 2 каналов макс.

Если инструмент EUROFILE MULTITAPER FILES подвергался повышенной нагрузке, например, в сильно искривленном или облитерированном канале, то его желательно использовать только однократно.

Всегда визуально проверяйте инструменты на признаки изношенности и очищайте их от дентинных опилок.

Идеальная скорость – 280 об/мин, но не выше 350 об/мин, чтобы избежать излишней нагрузки, ослабляющей структуру инструмента.

Вращение инструмента следует запускать в момент приближения вершины ко входу в канал. Очень важно, чтобы файл не соприкасался со стенками канала во время начала вращения. Обработку следует проводить при постоянной скорости вращения и без какого-либо давления на инструмент.

#### 6) ДЕЗИНФЕКЦИЯ, ЧИСТКА И СТЕРИЛИЗАЦИЯ

##### 6.1) Предварительная очистка (предотвращение перекрёстной контаминации)

Поместите все медицинские инструменты в дезинфицирующий раствор сразу же после использования и удалите загрязнения.

##### 6.2) Очистка

Используйте исключительно дистиллированную воду и нейтральные чистящие средства. Инструменты необходимо очищать с помощью пластиковой чистящей щётки для инструментов и затем ополаскивать дистиллированной водой. Просим проверить все изделия после очистки, чтобы избежать как поломок, так и коррозии. Дефектные изделия следует заменить. Если инструменты сильно загрязнены и не поддаются механической очистке, рекомендовано провести предварительную очистку в ультразвуковой ванне, соблюдая показатели времени и концентраций, заявленных производителем.

##### 6.3) Подготовка к стерилизации

Поместите лоток, подлежащий стерилизации, или одиночные инструменты в стерильный пакет, подпускающий стерилизацию насыщенным водяным паром.

##### 6.4) Стерилизация

Инструменты стерилизуются в автоклаве в течение 7 мин при температуре от 132°C (270°F) до 134°C (273.2 °F) или в течение 20мин при 121 °C (250 °F) – это лишь минимальное время экспозиции. Продолжительность данной процедуры превышает указанное время и может варьироваться в зависимости от типа используемого оборудования.

##### 6.5) Хранение

Храните стерильные инструменты в сухом месте при комнатной температуре в условиях, исключающих доступ пыли.

##### Производитель:

Shenzhen Perfect Medical Instruments Co., Ltd., China

##### Импортер:

ООО «ЕВРОФАЙЛ»

Адрес: 115230, г Москва, шоссе Варшавское, дом 46 офис 523

Тел./Факс: +7 (495) 540-58-95

www.eurofiles.

